© The State of Queensland (Queensland Health), 2009
Permission to reproduce should be sought from ip_officer@health.qld.gov.au

Queensland Government
Queensland Health

Patient Information Sheet (Italian) - Foglio informativo del paziente

Ultrasound - Ecografia

1. Cos'è l'Ecografia?

L'Ecografia è un metodo di indagine per esaminare gli organi interni e diagnosticare eventuali disturbi. L'ecografia viene anche eseguita per valutare eventuali patologie a carico di vene o arterie.

Il macchinario per l'ecografia consiste in una console dotata di un computer, uno schermo e una sonda (trasduttore). La sonda è un dispositivo da impugnare simile a un microfono.

Le immagini ecografiche sono prodotte dal passaggio di onde ultrasonore ad alta frequenza nell'area da scansionare.

L'ecografia non utilizza raggi x.

2. E' un esame doloroso, è necessaria l'anestesia?

L'Ecografia è un esame indolore e viene eseguito senza anestesia.

Se l'area da scansionare è molto morbida potreste sentire la pressione della sonda e un leggero fastidio.

3. Preparazione all'esame

A seconda dell'area del corpo da esaminare, potrebbe essere necessaria una preparazione diversa. Il reparto di radiodiagnostica vi fornirà le istruzioni su come prepararvi all'esame.

4. Durante la procedura

La luce nella sala dell'ecografia viene abbassata per consentire una migliore visione delle immagini sullo schermo.

Sulla parte da esaminare viene applicato un gel che permette alla sonda di scivolare agevolmente sulla pelle trasmettendo immagini più chiare.

La sonda viene spostata lentamente avanti e indietro sull'area da esaminare finché la sua superficie non sarà stata coperta integralmente.

Durante l'esame potrebbe essere necessario trattenere il respiro o assumere una posizione diversa.

Al termine dell'esame il gel potrà essere rimosso dalla pelle.

L'ecografia dura dai 15 ai 60 minuti. Il tempo dipende dalla parte del corpo da esaminare a dal tipo di indagine richiesta.

In alcuni casi la sonda viene inserita nelle aperture naturali del corpo:

- Ecografia transrettale: la sonda viene inserita nel retto dell'uomo per esaminare la prostata
- Ecografia transvaginale: la sonda viene inserita nella vagina per esaminare utero e ovaie.

Questi tipi di esame potrebbero essere leggermente fastidiosi.

Prima di sottoporvi a esami intimi di questo tipo il personale vi spiegherà la procedura e chiederà un consenso a voce prima di procedere.

Un altro membro del personale potrebbe restare nella sala durante l'esame.

5. Quali sono i rischi associati a questo esame?

Non esistono rischi noti associati all'ecografia. Si tratta di un esame molto sicuro.

Annotazioni da riportare al medico/operatore sanitario:

.....

09/2009 - V 1.0

Queensland Government

PATIENT INFORMATION SHEET ONLY

NO DOCUMENTED CONSENT REQUIRED

Unless patient is renal impaired

If a documented consent is required

Interpreter Services *must* be accessed